# Der Oberbürgermeister

öffentlich



Vorlage Vorlage-Nr: FB 45/0787/WP17

Federführende Dienststelle:

AZ: Fachbereich Kinder, Jugend und Schule Datum: 29.07.2020 Beteiligte Dienststelle/n: Verfasser: FB 45/223

Zuschuss Sonnensegel Kita Talbotstraße

Beratungsfolge:

**Datum** Zuständigkeit Gremium 25.08.2020 Kinder- und Jugendausschuss Entscheidung

Status:

# Beschlussvorschlag:

Der Kinder- und Jugendausschuss

- 1. nimmt die Ausführungen der Verwaltung zustimmend zur Kenntnis und
- 2. beschließt den beantragten, einmaligen, zweckgebundenen, freiwilligen Zuschuss an den VKM Aachen e.V. in Höhe von 10.971,79 € für die Beschattung des Außengeländes der KiTa Talbotstr. 16 aus bereits etatisierten Mitteln.

# Finanzielle Auswirkungen

JA	NEIN	
Х		

# Die erforderlichen Mittel für den Zuschuss stehen im Rahmen der mittelfristigen Finanzplanung 2020 ff. zur Verfügung.

1) PSP 5-060101-900-00300-300-3; SK 78180000 "Städt. Zuschüsse an freie Träger"

Investive Auswirkungen	Ansatz 2020	Fortgeschrieb ener Ansatz 2020	Ansatz 2021 ff.	Fortgeschrieb ener Ansatz 2021 ff.	Gesamt- bedarf (alt)	Gesamt- bedarf (neu)
Einzahlungen	0	0	0	0	0	0
Auszahlungen	1) 45.000	45.000	135.000	135.000	0	0
Ergebnis	-45.000	-45.000	-135.000	-135.000	0	0
+ Verbesserung / - Verschlechterung	0		0			

Deckung ist gegeben

Deckung ist gegeben

1) 1-060101-900-5; SK 53180010 "Auflösung ARAP"

konsumtive Auswirkungen	Ansatz 2020	Fortgeschrieb ener Ansatz 2020	Ansatz 2021 ff.	Fortgeschrieb ener Ansatz 2021 ff.	Folgekoste n (alt)	Folgekost en (neu)
Ertrag	0	0	0	0	0	0
Personal-/ Sachaufwand	1) 716.700	716.700	2.969.200	2.969.200	0	0
Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	-716.700	-716.700	-2.969.200	-2.969.200	0	0
+ Verbesserung / - Verschlechterung	0		0			

Deckung ist gegeben

Deckung ist gegeben

# Erläuterungen:

#### 1. Ausgangslage

Der VKM Aachen e.V. betreibt in der Talbotstraße 16 in Aachen eine viergruppige integrative Kita. Es handelt sich um ein städtisches Gebäude, welches durch den VKM Aachen e.V. angemietet ist.

Das Außengelände befindet sich auf der Rückseite des Gebäudes. Es wird von Bäumen gesäumt, diese sind jedoch nicht so dicht, dass ein Sonnenschutz für das Außengelände gegeben ist. Zudem verfügt die Kita über tiefe Fensterbänke, die sich durch die Sonneneinstrahlung aufheizen. Die Kitaleitung gibt an, dass sich die Fensterbänke im Sommer durch hohe Temperaturen so stark erhitzen, dass eine Verletzungsgefahr für die Kinder besteht. Bei der Inbetriebnahme der KiTa lag eine gültige Betriebserlaubnis vor, da die Problematik zu diesem Zeitpunkt noch nicht absehbar war.

Der VKM hat nun ein Angebot für einen Sonnenschutz vorgelegt, der ausreichend Schatten spendet. Die Kosten dafür belaufen sich auf 13.971,79 €, wovon der VKM 3.000,00 € aus eigenen Mitteln zahlen kann.

Mietvertraglich ist geregelt, dass die baurechtliche Genehmigungsfähigkeit zur Nutzung einer KiTa durch den Vermieter herzustellen ist, die konkrete weitergehende Genehmigungsfähigkeit jedoch durch den Mieter. Folglich ist der Mieter, der VKM Aachen e.V., für die Errichtung des Sonnenschutzes verantwortlich.

Auch die Errichtung einer Markise wurde thematisiert. Da diese jedoch einen großen Eingriff in die Gebäudehaut und deutlich höhere Kosten verursacht, wurde dies vom städtischen Gebäudemanagement abgelehnt.

Da der VKM Aachen e.V. die Kosten für die Umsetzung dieser Maßnahme nicht eigenständig tragen kann, hat er mit Schreiben vom 09.07.2020 einen Antrag auf Bereitstellung entsprechender Finanzmittel gestellt.

#### 2. Finanzierung

Für die Finanzierung des beantragten, einmaligen, zweckgebundenen, freiwilligen Zuschusses stehen im Haushaltsjahr 2020 bei 5-060101-900-00300-300-3; 78180000 Mittel in ausreichender Höhe zur Verfügung. Im Falle einer Gewährung von Fördermitteln sind diese vorrangig einzusetzen.

## 3. Empfehlung

Auf Grundlage der vorgenannten Erläuterungen empfiehlt die Verwaltung den beantragten, einmaligen, zweckgebundenen, freiwilligen Zuschuss an den VKM Aachen e.V. in Höhe von 10.971,79 € für den Sonnenschutz der Außenanlage der Kita Talbotstr. 16 zu gewähren.

### Anlagen:

Antrag vom 09.07.2020 inklusive Angebot der Firma GLS vom 30.06.2020

Seite: 3/3







# Stadtverwaltung Aachen

FB45 Kinder, Jugend und Schule

Abteilung KiTas und Tagespflege

z.Hd. Fr. Rickert Mozartstraße 2 – 10 52064 Aachen pflege Eingang bei FB 45 / 200

am: 13, JULI 2020

Arnold Schweden

**2** 0241 - 912 888 - 88

■ a.schweden@vkm-aachen.de

Aachen, 09.07.2020

# Antrag auf Bezuschussung von Ausstattungskosten

Hier: Antragstellung vom Verein für Körper- und Mehrfachbehinderte Aachen e. V. (VKM Aachen e. V.) für die integrative Kindertagesstätte, Talbotstr. 16, Aachen

Sehr geehrte Frau Rickert,

wie bereits mit Ihnen besprochen, heizen sich die Fensterbänke im Außenbereich der Gruppenräume der KiTa in den Sommermonaten unerträglich auf, wodurch eine Verletzungsgefahr für die Kinder besteht.

Eine Beschattung über Außenjalousien oder fest angebrachten Sonnenschutz wird uns vom Gebäudemanagement der Stadt Aachen nicht gestattet, da auf Grund der Beschaffenheit der Außenwände diese, bei diesen Lösungen, beschädigt würden.

Einzige Möglichkeit wären Sonnensegel. Diese werden von Aluminium-Masten, die in Bodenhülsen in einem Betonfundament eingelassen sind, gehalten.

In der Anlage befindet sich ein Angebot der Firma GLS bezüglich der Anschaffung und Montage mehrerer Sonnensegel für die einzelnen Gruppenräume.



Wir bitten Sie, an dieser Stelle die besondere Situation des VKM zu berücksichtigen. Als Gemeinnütziger Verein sind unsere finanziellen Mittel gering, sodaß es uns nur möglich wäre, einen Eigenanteil von 2.500 Euro, maximal 3.000 Euro zu tragen.

Für Rückfragen zum Antrag stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Ich bedanke mich im Voraus für Ihre Unterstützung und verbleibe,

mit freundlichen Grüßen

Alhold Schweden

(Vorstandsvorsitzender)

Anlage

Angebot Sonnensegel für Terrassenbereiche / Fa. GLS